



Electrical/Electronics

New Standards And Editions

CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-27-01, 1st edition (bilingual)
Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 4-27: Testing and Measurement Techniques–Unbalance, Immunity Test (Adopted CEI/IEC 61000-4-27:2000, first edition, 2000-08) \$75

This standard is a basic electromagnetic compatibility (EMC) publication. It considers immunity tests for electric and/or electronic equipment (apparatus and system) in its electromagnetic environment. Only conducted phenomena are considered, including immunity tests for equipment connected to public and industrial networks.

The object of this standard is to establish a reference for evaluating the immunity of electrical and electronic equipment when subjected to unbalanced power supply voltage.

This standard applies to 50 Hz/60 Hz three-phase powered electrical and/or electronic equipment with rated line current up to 16 A per phase.

CAN/CSA-E60335-2-7-01, 2nd edition
Safety of Household and Similar Electrical Appliances–Part 2-7: Particular Requirements for Washing Machines (Adopted IEC 60335-2-7:2000, fifth edition, 2000-01, with Canadian deviations) \$35

This standard deals with the safety of electric washing machines for household and similar purposes, intended for washing clothes and textiles. Machines covered have a rated voltage of not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Note:

- Washing machines may incorporate means for heating water, extracting water, and drying.
- Washing machines using electricity together with other forms of energy are also within the scope of this standard.
- Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laypeople in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

CAN/CSA-E60335-2-11-01, 2nd edition
Safety of Household and Similar Electrical Appliances–Part 2-11: Particular Requirements for Tumble Dryers (Adopted CEI/IEC 60335-2-11:2000, fifth edition, 2000-02, including Amendment 1:2000, with Canadian deviations) \$30

This standard deals with the safety of electric tumble dryers that are intended for household and similar purposes and that have a rated voltage of not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

This standard applies to the drying function of appliances having both a washing and drying function.

Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances for communal use in apartment buildings or laundromats, are also within the scope of this standard.

CAN/CSA-E60335-2-21-01, 2nd edition (bilingual)
Safety of Household and Similar Electrical Appliances–Part 2: Particular Requirements for Storage Water Heaters (Adopted CEI/IEC 60335-2-21:1997, fourth edition, 1997-08, including Amendment 1:1999, with Canadian deviations) \$60

This standard deals with the safety of electric storage water heaters for household and similar purposes and intended for heating water below boiling temperature. Appliances covered have a rated voltage of not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laypeople in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

CAN/CSA-E60335-2-25-01, 2nd edition (bilingual)
Safety of Household and Similar Electrical Appliances–Part 2: Particular Requirements for Microwave Ovens (Adopted CEI/IEC 335-2-25:1996, fourth edition, 1996-07, including Amendment 1:1999) \$85

This standard deals with the safety of microwave ovens for household use, with a rated voltage of not more than 250 V.



CAN/CSA-E60335-2-35-01, 2nd edition (bilingual)
*Safety of Household and Similar Electrical Appliances—
 Part 2-35: Particular Requirements for Instantaneous
 Water Heaters* (Adopted CEI/IEC 60335-2-35:1997,
 third edition, 1997-12, including Amendment 1:1999,
 with Canadian deviations) \$60

This standard deals with the safety of electric instantaneous water heaters for household and similar purposes and intended for heating water below boiling temperature. Heaters covered have a rated voltage of not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Instantaneous water heaters incorporating bare heating elements are within the scope of this standard.

Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended for use in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

CAN/CSA-E60335-2-44-01, 2nd edition (bilingual)
*Safety of Household and Similar Electrical Appliances—
 Part 2: Particular Requirements for Ironers* (Adopted CEI/IEC 60335-2-44:1997, second edition,
 1997-09, with Canadian deviations) \$45

This standard deals with the safety of electric ironers for household and similar purposes, with a rated voltage of not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Appliances not intended for normal household use but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laypeople in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

Examples of appliances covered include the following:

- rotary ironers for one-person operation
- ironing presses for one-person operation
- trouser presses
- mangles.

Ironing presses may have means to generate steam or to spray water.

CAN/CSA-E60335-2-51-01, 2nd edition (bilingual)
*Safety of Household and Similar Electrical Appliances—
 Part 2: Particular Requirements for Stationary
 Circulation Pumps for Heating and Service Water
 Installations* (Adopted CEI/IEC 60335-2-51:1997,
 second edition, 1997-02) \$40

This standard deals with the safety of stationary electric circulation pumps intended for use in heating

systems or in service water systems, with a rated power input not exceeding 300 W, and a rated voltage not exceeding 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Appliances not intended for normal household use, but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laypeople in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

CAN/CSA-E60335-2-52-01, 2nd edition (bilingual)
*Safety of Household and Similar Electrical Appliances—
 Part 2: Particular Requirements for Oral Hygiene
 Appliances* (Adopted CEI/IEC 335-2-52:1994,
 second edition, 1994-06) \$35

This standard deals with the safety of electric oral hygiene appliances (such as toothbrushes and oral irrigators) for household and similar purposes, with a rated voltage of not more than 250 V.

CAN/CSA-E60335-2-56-01, 2nd edition (bilingual)
*Safety of Household and Similar Electrical Appliances—
 Part 2: Particular Requirements for Projectors and
 Similar Appliances* (Adopted CEI/IEC
 60335-2-56:1997, second edition, 1997-04) \$45

This standard deals with the safety of electric projectors and similar appliances for household and similar purposes, with a rated voltage of not more than 250 V.

Examples of appliances that are within the scope of this standard include the following:

- slide projectors (diascopes)
- film-strip projectors
- overhead projectors
- opaque projectors (episcopes)
- opaque-transparency projectors (epidiascopes)
- microscope projectors
- effects projectors
- still viewers
- film viewers
- motion picture projectors
- photoreproduction appliances
- photographic enlargers
- slide-sorting appliances.

Projectors may incorporate sound amplifiers.

Appliances not intended for normal household use, but that nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended for use by laypeople in schools, offices, shops and similar locations, are within the scope of this standard.



New Standards & Editions (cont'd)

CAN/CSA-E60335-2-82-01, 1st edition
Safety of Household and Similar Electrical Appliances—Part 2-82: Particular Requirements for Service Machines and Amusement Machines (Adopted IEC 60335-2-82:1999, first edition, 1999-11, with Canadian deviations) \$35

This standard deals with the safety of electric personal service machines and amusement machines for commercial use, with a rated voltage of not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

Examples of appliances that are within the scope of this standard include the following:

- a) personal service machines such as the following:
 - shoe shining appliances
 - personal weighing machines
 - luggage lockers
 - currency dispensers
 - card re-value machines
- b) amusement machines, such as the following:
 - gaming machines
 - pinball machines
 - laser shooting appliances
 - dartboards
 - bowling machines
 - billiard tables
 - video games
 - kiddie rides
 - driving simulators.

CAN/CSA-E61965-01, 1st edition
Mechanical Safety of Cathode Ray Tubes (Adopted IEC 61965:2000, first edition, 2000-09) \$80

This standard applies to cathode ray tubes and cathode ray tube assemblies (CRTs) that are intended for use as components in apparatus and that have integral protection with respect to the effects of implosion.

These requirements apply to CRTs intended for use in apparatus such as electrical and electronic measuring and testing equipment, information technology equipment, medical equipment, telephone equipment, television equipment, and other similar electronic apparatus.

This standard is intended to apply only to those CRTs in which the face of the CRT forms part of the enclosure for the apparatus. The test methods do not apply to CRTs that are protected by separate safety screens.

Nouvelles parutions en français

C22.3 n° 4-1974 (C1999), 3^e édition
Contrôle de la corrosion électrochimique des ouvrages métalliques souterrains 35 \$

Cette norme qui fait partie du *Code canadien de l'électricité, Troisième partie*, vise les principes et les méthodes générales applicables aux ouvrages métalliques souterrains exposés à la corrosion électrochimique.

Cette norme vise à guider toute entreprise qui possède, contrôle ou exploite des systèmes électriques relié à la terre et des ouvrages souterrains comme de la tuyauterie métallique, des gaines métalliques de câbles et d'autres ouvrages constitués de composants métalliques souterrains.

CAN/CSA-CEI/IEC 61000-4-27-01, 1^{re} édition (bilingue)
Compatibilité électromagnétique (CEM)—Partie 4-27 : Techniques d'essai et de mesure—Essai d'immunité aux déséquilibres (norme CEI/IEC 61000-4-27:2000 adoptée, première édition, 2000-08) 75 \$

La présente partie de la CEI 61000 est une publication fondamentale en CEM (Compatibilité électromagnétique). Elle porte sur les essais d'immunité des équipements électriques et/ou électroniques (appareils et systèmes) dans leur environnement électromagnétique. Seuls les phénomènes conduits sont pris en compte, et notamment les essais d'immunité des équipements reliés aux réseaux publics et industriels.

La présente norme a pour objet d'établir une référence pour évaluer l'immunité des équipements électriques et électroniques soumis à des déséquilibres de tension.

Cette norme s'applique aux équipements triphasés électriques et/ou électroniques 50 Hz/ 60 Hz, absorbant un courant nominal inférieur ou égal à 16 A par phase.

CAN/CSA-E60335-2-21-01, 2^e édition (bilingue)
Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues—Partie 2 : Règles particulières pour les chauffe-eau à accumulation (norme CEI/IEC 60335-2-21:1997 adoptée, quatrième édition, 1997-08, y compris l'amendement 1:1999, avec les exigences propres au Canada) 60 \$

La présente norme traite de la sécurité des chauffe-eau à accumulation électriques pour usages domestiques et analogues, destinés à chauffer l'eau à une température



Nouvelles parutions (suite)

inférieure à la température d'ébullition, dont la tension assignée n'est pas supérieure à 250 V pour les appareils monophasés et à 480 V pour les autres appareils.

Les appareils non destinés à un usage domestique normal, mais qui néanmoins peuvent constituer une source de danger pour le public, tels que les appareils destinés à être utilisés par des usagers non avertis dans des magasins, chez des artisans et dans des fermes, sont compris dans le domaine d'application de la présente norme.

CAN/CSA-E60335-2-25-01, 2^e édition (bilingue)
Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues—
Partie 2 : Règles particulières pour les fours à micro-
ondes (norme CEI/IEC 335-2-25:1996 adoptée,
quatrième édition, 1996-07, y compris
l'amendement 1:1999) 85 \$

La présente norme traite de la sécurité des fours à micro-ondes pour usages domestiques, dont la tension assignée n'est pas supérieure à 250 V.

CAN/CSA-E60335-2-35-01, 2^e édition (bilingue)
Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues—
Partie 2-35 : Règles particulières pour les chauffe-eau
instantanés (norme CEI/IEC 60335-2-35:1997
adoptée, troisième édition, 1997-12, y compris
l'amendement 1:1999, avec les exigences propres
au Canada) 60 \$

La présente norme traite de la sécurité des chauffe-eau instantanés électriques pour usages domestiques et analogues, destinés à chauffer l'eau jusqu'à une température inférieure à celle de l'ébullition et dont la tension assignée n'est pas supérieure à 250 V pour les appareils monophasés et à 480 V pour les autres appareils.

Les chauffe-eau instantanés comportant des éléments chauffants nus sont compris dans le domaine d'application de la présente norme.

Les appareils non destinés à un usage domestique normal mais qui néanmoins peuvent constituer une source de danger pour le public, tels que les appareils destinés à être utilisés par des usagers non avertis dans des magasins, chez des artisans et dans des fermes, sont compris dans le domaine d'application de la présente norme.

CAN/CSA-E60335-2-44-01, 2^e édition (bilingue)
Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues—
Partie 2 : Règles particulières pour les machines à repasser
(norme CEI/IEC 60335-2-44:1997 adoptée,
deuxième édition, 1997-09, avec les exigences
propres au Canada) 45 \$

La présente norme traite de la sécurité des machines à repasser électriques pour usages domestiques et analogues, dont la tension assignée n'est pas supérieure à 250 V pour les appareils monophasés et 480 V pour les autres appareils.

Les appareils non destinés à un usage domestique normal mais qui néanmoins peuvent constituer une source de danger pour le public, tels que les appareils destinés à être utilisés par des usagers non avertis dans des magasins, chez des artisans et dans des fermes, sont compris dans le domaine d'application de la présente norme.

Comme exemples d'appareils inclus dans le domaine d'application de la présente norme, on peut citer :

- les machines à repasser à rouleau utilisées par une seule personne ;
- les presses à repasser utilisées par une seule personne ;
- les presse-pantalons ;
- les machines à lisser le linge.

Les presses à repasser peuvent comporter des moyens pour produire de la vapeur ou pour asperger de l'eau.

CAN/CSA-E60335-2-51-01, 2^e édition (bilingue)
Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues—
Partie 2 : Règles particulières pour les pompes de
circulation fixes pour installations de chauffage et de
distribution d'eau (norme CEI/IEC 60335-2-51:1997
adoptée, deuxième édition, 1997-02) 40 \$

La présente norme traite de la sécurité des pompes de circulation fixes électriques pour installations de chauffage ou de distribution d'eau, dont la puissance assignée est au plus égale à 300 W, et dont la tension assignée n'est pas supérieure à 250 V pour les appareils monophasés et à 480 V pour les autres appareils.

Les appareils non destinés à un usage domestique normal mais qui, néanmoins, peuvent constituer une source de danger pour le public, tels que les appareils destinés à être utilisés par des usagers non avertis dans des magasins, chez des artisans et dans des fermes, sont compris dans le domaine d'application de la présente norme.



Nouvelles parutions (suite)

CAN/CSA-E60335-2-52-01, 2^e édition (bilingue)
*Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues—
Partie 2 : Règles particulières pour les appareils
d'hygiène buccale* (norme CEI/IEC 335-2-52:1994
adoptée, deuxième édition, 1994-06) 35 \$

La présente norme traite de la sécurité des appareils électriques d'hygiène buccale pour usages domestiques et analogues dont la tension assignée n'est pas supérieure à 250 V.

Comme exemples d'appareils entrant dans le domaine d'application de la présente norme, on peut citer :

- les brosses à dents ;
- les jets dentaires.

CAN/CSA-E60335-2-56-01, 2^e édition (bilingue)
*Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues—
Partie 2 : Règles particulières pour les projecteurs
d'images et appareils analogues* (norme CEI/IEC
60335-2-56:1997 adoptée, deuxième édition,
1997-04) 45 \$

La présente norme traite de la sécurité des projecteurs électriques d'images et des appareils analogues pour usages domestiques et analogues, dont la tension assignée n'est pas supérieure à 250 V.

Comme exemples d'appareils entrant dans le domaine d'application de cette norme, on peut citer :

- les projecteurs de diapositives (diascopes) ;
- les projecteurs d'images fixes ;
- les rétroprojecteurs ;
- les projecteurs opaques (épiscopes) ;
- les projecteurs opaques/transparents (épidiascopes) ;
- les projecteurs pour microscopes ;
- les projecteurs de décors ;
- les visionneuses fixes ;
- les visionneuses de films ;
- les projecteurs de cinéma ;
- les appareils de photoreproduction ;
- les agrandisseurs photographiques ;
- les trieuses de diapositives.

Les projecteurs peuvent incorporer des amplificateurs sonores.

Les appareils non destinés à un usage domestique normal mais qui néanmoins peuvent constituer une source de danger pour le public, tels que les appareils destinés à être utilisés par des usagers non avertis dans les écoles, les bureaux, les magasins et locaux analogues sont compris dans le domaine d'application de la présente norme.

Amendments

C22.2 No. 42.1-00
Cover Plates for Flush-Mounted Wiring Devices

Revision of the copyright page, the Preface, Clauses 2.1, 3.1.4, 3.2.1, 4.2.2, 4.2.2.1.1, and 4.4.1.1, and Figure 2. Addition of Clauses 2.2–2.12.

Proposed New Projects

For more information about the proposed development of the following new edition, contact Brian Haydon at 416-747-4006 or brian.haydon@csa.ca:

- C22.2 No. 227.3, 3rd edition
Flexible Nonmetallic Tubing

Drafts

Please note: Public comments about the following draft standards are due by October 18, 2001.

To receive copies, or to offer comments, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- C22.2 No. 65, 4th edition
Wire Connectors
- C22.2 No. 75, 8th edition
Thermoplastic Insulated Wires and Cables
- C22.2 No. 141, 3rd edition
Unit Equipment for Emergency Lighting

Proposed Adoption of Standards

For more information about the proposed adoption of the following IEC standards, contact David Hulford at 416-747-2740 or david.hulford@csa.ca:

- IEC 60598-2-3-am2:2000 (to be adopted with Canadian deviations)
*Luminaires—Part 2: Particular Requirements—
Section 3: Luminaires for Road and Street Lighting.
Amendment 2*
- IEC 60598-2-5:1998 (to be adopted with Canadian deviations)
Luminaires—Part 2-5: Floodlights



Proposed Adoptions (cont'd)

- IEC 60598-2-8-am1:2000 (to be adopted with Canadian deviations)
Luminaires—Part 2: Particular Requirements—Section 8: Handlamps. Amendment 1
- IEC 60598-2-19-am2:1997 (to be adopted with Canadian deviations)
Luminaires—Part 2: Particular Requirements—Section 19: Air-handling Luminaires (Safety Requirements). Amendment 2

Reaffirmed Standards

- CAN/CSA-C22.2 No. 5.1-M91 (R2001)
Moulded Case Circuit Breakers
- CAN/CSA-C22.2 No. 5.2-M90 (R2001)
Moulded Case Switches
- CAN/CSA-C22.2 No. 47-M90 (R2001)
Air-Cooled Transformers (Dry-Type)
- CAN/CSA-C22.2 No. 103-M92 (R2001)
Electric Fence Controllers
- CAN/CSA-C22.2 No. 140.2-96 (R2001)
Hermetic Refrigerant Motor Compressors
- CAN/CSA-C22.3 No. 1-M87 (R2001)
Overhead Systems
- CAN/CSA-C50-97 (R2001)
Insulating Oil, Electrical for Transformers and Switches
- CAN/CSA-C68.3-97 (R2001)
Shielded and Concentric Neutral Power Cables Rated 5–46 kV

Proposed Reaffirmation of Standards

For more information about the proposed reaffirmation of the following standard, contact Tim Pope at 416-747-2572 or tim.pope@csa.ca:

- C22.2 No. 60-M1990 (R1997)
Arc Welding Equipment

For more information about the proposed reaffirmation of the following standards, contact David Hulford at 416-747-2740 or david.hulford@csa.ca:

- CAN/CSA-E257-94 (R1999)
Fuseholders for Miniature Cartridge Fuse-links
- CAN/CSA-E335-2-18-94 (R1999)
Guide for Preparing Safety Requirements for Battery-Powered Motor-Operated Appliances and Their Charging and Battery Assemblies
- CAN/CSA-E335-2-19-94 (R1999)
Battery-Powered Shavers, Hair Clippers and Similar Appliances and Their Charging and Battery Assemblies
- CAN/CSA-E335-2-20-94 (R1999)
Battery-Powered Tooth-Brushes and Their Charging and Battery Assemblies
- CAN/CSA-E342-1-95 (R1999)
Safety Requirements for Electric Fans and Regulators—Part 1: Fans and Regulators for Household and Similar Purposes
- CAN/CSA-E967-94 (R1999)
Safety of Electrically Heated Blankets, Pads and Similar Flexible Heating Appliances for Household Use

Informs Notices (Bulletins from CSA Certification and Testing)

Date	Subject	Title
July 27, 2001	Second edition of CAN/CSA-E335 series standards for electrical products.	Electrical and Electronic Equipment No. 5 and 6



Certification Notices

Please note: ▶ Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
November 30, 2001	TIL No. B-58B, covering interim certification requirements for landscape lighting. (Supersedes "Lighting Products No. 18A.")	Lighting Products No. 34
June 1, 2002	C22.2 No. 745-1 and -2 (<i>Portable Electric Tools</i>), and C22.2 No. 745-3 and -4 (<i>Portable Battery-Operated Tools</i>).	Electrical Tools No. 6